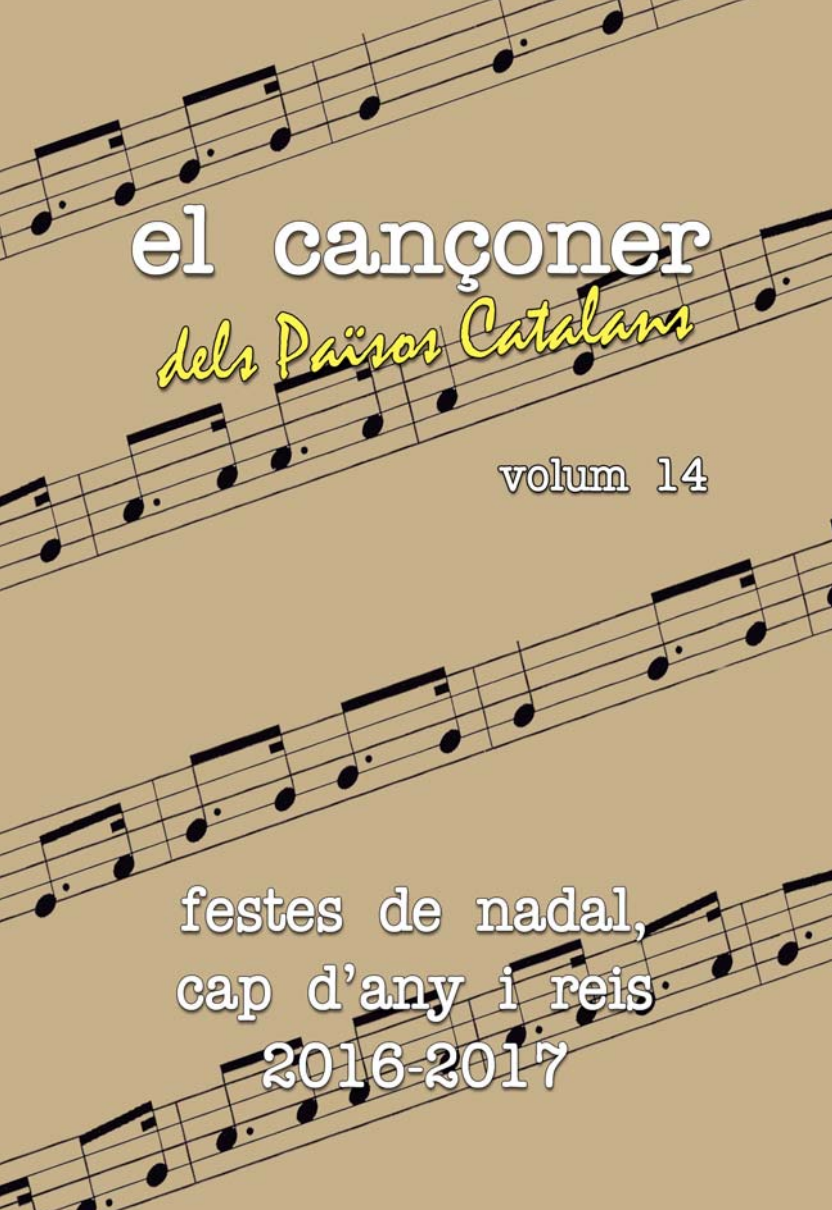


The background of the entire image is a light beige color with several diagonal musical staves. Each staff contains a series of black musical notes, including quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes, some with stems and beams. The staves are arranged from the top left towards the bottom right, creating a sense of movement and rhythm.

el cançoner

dels Països Catalans

volum 14

festes de nadal,
cap d'any i reis

2016-2017



Edita: Ajuntament de Canet de Mar
Il·lustració: Teresa Brugarola
Col·labora: Pep Parra
Imatges: Teresa Calbó i Àrea de Comunicació
Realització: papyrusdisseny



El cançoner

dels Països Catalans

volum 14



AJUNTAMENT
DE CANET DE MAR

Salutació

Benvolguts canetencs i canetenques,
Benvolguts amics i amigues,

Bon Nadal a tothom!!! Ja ha passat un any, sembla que va ser ahir, de la meua primera salutació al poble de Canet des d'aquesta petita publicació . Aquest any, torno a tenir el privilegi de dirigir-me a tots vosaltres per desitjar-vos Bones Festes.

Tornem a tenir les Fires, el Caga Tió, les representacions , la celebració de les campanades de Cap d'Any, la Cavalcada de Reis...i tantes altres coses que fan que aquests dies siguin especials, en companyia de la família i dels amics amb agradables retrobaments esperats, i a vegades també inesperats, que fan de les Festes un esdeveniment únic i irrepetible.

Encara que cada any, per tradició, fem el mateix o gairebé, sempre hi ha quelcom que ho fa diferent: els amics i la família que estan lluny, els que ja no hi són i que sempre recordarem, els que acaben d'arribar omplint d'alegria i rialles el nostre entorn...

Hem d'estar agraïts pel que tenim, per ser on som i per la gent que ens envolta, que estimem i que ens estima, hem de gaudir del present, hem de ser generosos i valentes per a fer front a una època en què, tot i estant en el «primer món», hi ha persones que viuen per sota el llindar de la

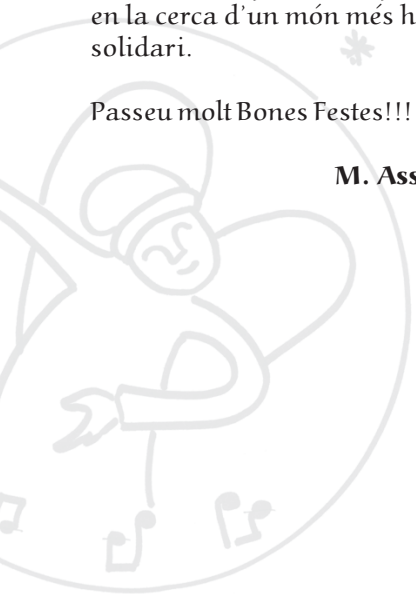
pobresa i que cal tenir en compte, essent solidaris i compartint el poc o molt que tinguem.

Aprofito aquesta 14a edició del Cançoner per agrair l'esforç i la dedicació de tots els que fan possible que gaudim de les activitats que es programen durant aquestes dates especials i us convido a participar-hi amb alegria i seny.

Que el nou any 2017 ens porti salut i força per continuar en la cerca d'un món més honest, integrador, tolerant i solidari.

Passeu molt Bones Festes!!!

M. Assumpta Revoltós i Vaquer
Regidora de Festes



El Tió de Nadal

Un gran terrabastall va sacsejar la quietud d'una nit d'hivern a l'eixida de cal Basté. El meu cosí Toni va sortir a la finestra de la galeria a veure què passava i va veure una gran resplendor. Al bell mig del pati hi havia el tió caigut del cel. Fins i tot havia esquerdat el paviment. Encara treia fum, com un bòlid caigut d'allà dalt, on hi ha les estrelles. Tot això m'ho explicava el meu cosí, quan li vaig demanar d'on havia sortit el tió de Nadal. Devia tenir tres anys.

Uns dies abans de Nadal li donava menjar. Pa sec i aigua, cada nit abans d'anar a dormir. En llevar-me, baixava de quatre en quatre les escales, corria entre remalloses, *overlocks* i màquines de cosir del taller i obria la porta del quartet del safareig i allà estava, immòbil, amb el plat buit i el got eixut. El tió ben dret sobre les seves dues úniques potes. S'ho cruspia tot durant la nit!

El dia de Nadal, abans de dinar, jo estava ben nerviós. El pare, amb parsimònia, em donava un bastó de la vinya de l'avi i la mare posava una manteta al damunt del tió. I llavors jo alçava el bastó i començava a tustar l'esquena del tió mentre cantàvem tots: *Caga tió, d'avellanes i pinyó, si no cagues tió et donaré un cop de bastó, caga tió!!* Deixar el pal, ajupir-me, aixecar la vora de la manta i oh meravella, una gran estesa de monedes de xocolata i botifarres de sucre. Quina cagarada més saborosa! I de la saleta corrents al menjador, on hi havia el pessebre, i davant del naixement a cantar una nadala, *fum, fum, fum, patrip patrap, vols venir tu rabadà, canta en Pasqual*



repica el timbal, matarem el gall i la tia Pepa li'n donarem un tall... I altre cop corrents a la saleta, agafar de nou el bastó i picar i picar i vinga torrons i porquets de massapà amb pinyons i al final xampany. Ja ha pixat, ara ja està, no cagarà més -deia la mare quan el tio cagava les ampolles de xampany.

Tot això em ve al cap ara que han passat gairebé 60 anys i estic amb pares, germans i néts amb el bastó a la mà picant sobre la manteta que tapa el tió, la mateixa soca que aguanta encara el pas del temps, i que cada Nadal aplega la família al seu voltant. Un tros de fusta caigut del cel que ens fa cantar, meravellar, que ens anuncia que el cicle de la natura reneix, amb l'esperança dels brots primaverals a l'horitzó, sobretot quan la mare diu: el dia ja s'allarga, per Nadal un pas de pardal i per Sant Esteve, un de llebre. I dinem plegats i a la tarda tots als pastorets. Alguns d'espectadors, però el pare, que ara fa de pare del fill pròdig, ja ha fet tots els papers, arcàngel, Jonàs..., i la mare que ha fet de nen Jesús, de verge Maria, ara fa de pastora vella. 80 anys que surten als pastorets! I jo i la meva companya ja no volem fer cap bolo de Comediants per Nadal, perquè ens aplega el vell tió, cantar nades, gaudir de l'àpat i, a la tarda, posar-nos les túniques i sortir a l'escenari a fer de pastors acompanyant el pare, la mare i altres desenes de capelladins i capelladines de totes les edats.

I que per molts anys bon Nadal tinguem tots plegats!

Jaume Bernadet, «Jaumet»

1.- Saltarem, currerem

Tornada

Saltarem, currerem,
ballarem tots junts
que ha parit Maria,
ho és nat el fill de Déu
en el verdader Messies

Gabriel fora el primer
de parlar amb Déu verdader
mos ensenya de pregar
i l'Ave Maria

Tornada

Sa nit santa de Nadal
nasqué un rei celestial
que de nom se deia Taida
el vostro fill Maria

Tornada

Sa nit de sant Salvador,
nasqué un rei nostro senyor
que de món emperador
i do el vostro fill Maria

Tornada

Sant Joan del cel baixava
i amb una palma en sa mà
i amb tanta de galenia
tot el món feia alegrar
i amb su resplendor que dava
i el cel i el món lluia

Tornada

Flabiol toca quan vol
i tu Pere la corneta
tu Joan la guitarreta
i la flauta de Tomeu
i tu Miquel tocaràs
la teua caramelleta

Tornada

Melcior i Baltasar
i enmig esta el rei Gaspa
de lluny venim a adorar
i do el vostro fill Maria

Tornada

I amb sos goigós
que hem cantat
de Jesús i de Maria
i un favor hem demanat
veiam si's conseguiria
ja que al món mus heu posat
si ens hi dareu d'alegria
i quan mo n'haurem anat
despuses d'aquesta vida
s'ànima podeu portar
i en sa vostra companyia
daum'un goig i alegria
i bones festes tenguem

*Colla d'es Puig de Missa
Folklore Ibicenco*

2.- Jo pense portar-li

Jo pense portar-li al bon Jesuset
una caroteta que està pelonet.

*Boteu i balieu que a Betllem anirem
i allà en el pessebre tots l'adorarem.*

l la caroteta serà de llaneta
llaneta blanqueta del meu borreguet.

Boteu i balieu...

També vull portar-li una camiseta
i una bufandeta que no tinga fred.

Boteu i balieu!

Cançó del País Valencià





Programa de Festes

**Nadal, Cap d'Any i Reis
2016/2017**



Divendres 2 de desembre

A partir de les 6 de la tarda i fins al dia de Reis

ENCESA DE L'ENLLUMENAT NADALENC DELS CARRERS DE CANET

Els dies 3, 4, 5, i 6 de desembre

A la riera Sant Domènec, de 10 del matí a 9 de la nit

FIRA DE NADAL D'ARTESANIA

Exposició i venda d'articles nadalencs i d'artesanía.

Àrea de Promoció Econòmica

Caps de setmana 10-11 i 17-18 de desembre

A la riera Sant Domènec de 10 del matí a 9 de la nit

FIRA DE SANTA LLÚCIA Exposició i venda d'articles nadalencs.

Àrea de Festes

Dissabte 10 de desembre

A la Biblioteca, a les 12 del migdia

HORA DEL CONTE L'Auca dels Pastorets

a càrrec d'Albert Estengre

Biblioteca P. Gual i Pujadas

Al Centru, a 2/4 de 6 de la tarda

CINEMA INFANTIL EN CATALÀ: Pànic

Plataforma per la Llengua Canet de Mar

A la plaça Macià, a partir de 2/4 de 7 de la tarda

DONEM MENJAR AL TIÓ Podeu portar sucre, arròs, pasta...

Associació K-80NET





Diumenge 11 de desembre

A la Parròquia de Sant Pere i Sant Pau, a les 7 de la tarda

CONCERT DE L'ARXIU DE LA PARRÒQUIA DE SANT PERE I SANT PAU

Concert de la Capella de Santa Maria del Pi
Àrea de Cultura

Divendres 16 de desembre

A la Biblioteca, a 2/4 de 8 del vespre

LA MUSICA DELS LLIBRES

Cantada de Nadales a càrrec del cor infantil de l'Escola de Música
Escola de Música de Canet

A la plaça de la Llenya, a partir de les 8 del vespre

CANTADA DE NADALES

Escola de Música de Canet

Dissabte 17 de desembre

A les Residències Sant Roc i Miramar, a 2/4 de 5 de la tarda

CANTADA DE NADALES a càrrec del Cor Assai

Escola de Música

Al carrer Ample, a 2/4 de 6 de la tarda

MÚSICA, DANSA HIP-HOP I VISITA DEL PARE NOEL

Associació de Veïns del Casc Antic

Al Centru, a 2/4 de 7 de la tarda

EL CONTE DE NADAL

Companyia de Teatre del Centru





A la plaça Macià, a partir de 2/4 de 7 de la tarda

CAGA TIÓ

Associació K-80NET

A l'Envelat de Vil·la Flora, a 2/4 de 10 de la nit

REVETLLA DE NADAL

Sopar i ball -vegeu programes a part-

Amics del Ball

Diumenge 18 de desembre

A l'Aula Magna CRTTT – Escola de Teixits, a les 11 del matí

PRESENTACIÓ DEL DVD

Empremtes de la Guerra. Vivències i Records

Àrea de Cultura



A l'Església Parroquial, a les 6 de la tarda

CONCERT DE NADAL

Orfeó Misericòrdia, Cor Assai i corals infantil i juvenil de l'Escola de Música, dirigits per Xavier Dotras, Imma Roig, Pere Xirau i Fifi Arnau

Dins la setmana de Nadal

VISITA INSTITUCIONAL A LES

RESIDÈNCIES DE GENT GRAN DE CANET

Obsequis de l'Ajuntament als residents

Dilluns 19 de desembre

A la Residència CDM, a 2/4 de 6 de la tarda

CANTADA DE NADALES a càrrec dels alumnes de Cant Coral

Escola de Música



Dies 19, 20, 21 i 22 de desembre

Auditori Jaume Dotras i Serrabella de l'Escola de Música,
a les 7 de la tarda

AUDICIONS DE NADAL DELS ALUMNES

- Vegeu programes a part -
Escola de Música

Dijous 22 de desembre

A la Sala Cultural Ramon de Capmany, a les 7 de la tarda

Inauguració de PARAULES DE CIMENT

de l'artista santanyiner, Llorenç Garrit
Àrea de Cultura

Dissabte 24 de desembre

A l'Església Parroquial, a les 12 de la nit

MISSA DEL GALL

Després de la missa, a la plaça Macià

CANTADA POPULAR DE NADALES I RESSOPÓ TRADICIONAL DE NADAL

Amb l'actuació de **PEP PARRA i CIA**

A la Masoveria de Vil·la Flora, a mitjanit

REVETLLA POPULAR «Per Nadal un bon sidral»

Animació amb Dj's
Associació Cultural DEKAA



Dilluns 26 de desembre

A la plaça 11 de setembre, a 2/4 de 12 del migdia

ARRIBADA DEL MISSATGER REIAL

Per visites dels REIS a les cases, cal trucar al Centre Cívic i Cultural Vil·la Flora, tel. 93 795 46 25, fins al dia 30 de desembre a la 1 del migdia.

Al Centru, a 1/4 de 7 de la tarda

ELS PASTORETS «L'Estel de Natzaret»

Companyia de Teatre del Centru

Dimarts 27 de desembre

A la Casa Museu,

DIA DOMÈNECH I MONTANER

A les 11 del matí, taller infantil l'art del trencadís (de 6 a 12 anys, amb inscripció prèvia)

A les 8 del vespre, recital de música i poesia:

El pessebre cantant, a càrrec de Quim Mas i Irene Gregori
Lluís Domènech i Montaner visitarà el **Parc Infantil de Nadal**
Àrea de Cultura

Dies 27, 28, 29 i 30 de desembre

A l'envelat de Vil·la Flora, d' 11 del matí
a 2 del migdia i de 5 de la tarda a 8 del vespre.

PARC INFANTIL I TALLERS DE NADAL

Ludoteca, castell de botar, piscina de boles, inflable pista americana i tallers a càrrec d'STRANKIS / Casal d'Estiu

· Per a nens i nenes fins a 14 anys. Els nens i les nenes menors de 7 anys hauran d'anar acompanyats d'un adult. Hi haurà servei de bar.
Àrea de Festes





Dissabte 31 de desembre

A Ràdio Canet, a la 1 del migdia

MISSATGE DE CAP D'ANY DE L'ALCALDESSA

Ràdio Canet

A la plaça Macià, a mitjanit

LES 12 CAMPANADES

Amb focs artificials a càrrec de Diables de Canet i la DM Lluís Serra

A l'envelat de Vil·la Flora, a la 1 de la matinada

BALL DE CAP D'ANY amb l'Orquestra LITORAL i DJ Litus

Hi haurà servei de bar. Entrada + consumició de benvinguda i cotilló: 5 euros. Aforament limitat

Àrea de Festes

Diumenge 1 de gener

Al Centru, a 1/4 de 7 de la tarda

ELS PASTORETS «L'Estel de Natzaret»

Companyia de Teatre del Centru

Dijous 5 de gener

CAVALCADA DELS REIS D'ORIENT

Arribaran a Canet a les 6 de la tarda

RECORREGUT: -Vegeu programes a part-

SALUTACIÓ DELS REIS des del balcó de l'Ajuntament

AUDIÈNCIA A TOTS ELS NENS I LES NENES des de la tribuna

instal·lada davant de l'Església Parroquial.

Caramels aptes per a celíacs

Diumenge 8 de gener

Al Centru, a 2/4 de 7 de la tarda

EL CONTE DE NADAL

Companyia de Teatre del Centru





AJUNTAMENT
DE CANET DE MAR
Àrea de Festes

és
CANET!
és nadal

3.- Sant Josep es fa vellet

Sant Josep es fa vellet,
que no pot pujar l'escala.
Matarem un corderet
per a tota la setmana.

Senyor rector, no s'asuste
i alegre's en este dia,
que ha vengut, per a bé nostre,
el Redemptor de la vida.

Jesús feia volantins
i sant Josep s'alegrava,
i era tanta l'alegria,
que li caïa la bava.

Pare Vicent, vinc a dir-li
que esta nit naix un xiquet,
que és fiança de nosaltres
de lo que farem i hem fet

Cançó valenciana



Sant Jo - sep es fa ve - llet, que no pot pu - jar l'es -
ca - la. Ma - ta - rem un cor - de - ret per a to - ta la set -
ma - na. Je - sús fe - ia vo - lan - tins i Sant Jo - sep s'a - le -
gra - va, i e - ra tan - ta l'a - le - gri - a que li ca - ï - a la ba - va.

4.- Del cel l'àngel n'ha baixat

Del cel l'àngel n'ha baixat,
l'ambaixada n'ha portat,
és misteri tan gran
obra de l'Esperit Sant.

*Aquesta nit de Nadal
és nat el Rei eternal.*

Canteu-li al so del llaüt
sense fer-hi cap embut;
canteu-li al so del tabal
amb aire ben formal.

Aquesta nit de Nadal...

El bou està agenollat
i l'ase meravellat,
tots dos el van escalfant
perquè el noi no plori tant.

Aquesta nit de Nadal!...

Cançó Catalana



Del cel l'àn-gel n'ha bai-xat, l'am - bai-xa-da n'ha por-tat



és el mis-te - ri tan gran o - bra de l'Es-pe - rit Sant.



a-ques-ta nit de Na-dal és nat el Rei e - ter - nal.

5.- Pastors, bons pastors, entrau

Pastors, bons pastors,
entrau i veureu
mare i donzella,
quin n'ha partit un infant
més resplendent
que una estrella.

Sant Josep s'aixeca a l'aua,
a l'aua del dematí
i fa una flamadeta
de brotets de romaní.

Quan la té ben enceseta
hi posa un calderó,
hi posa sucre i canyella
per enconar lo Minyó.

Lo Minyó no vol callar
ni dins bres ni en cadira,
si no que vol reposar
en los braços de Maria.

Cançó Mallorquina

Pastors, bons pastors, entrau



Pas - tors, bons pas - tors, en - traui veu - reu



ma - re i don - ze - lla, qui n'ha pa - rit un In -



fant més res - plen - dent que u - na es - tre - lla.

6.- Cantem encara!

Ieu me soi levat per un matiret,
que l'alba preniá son blanc mantelet.

Cantem Nadal, Nadal, Nadal!
Cantem Nadal encara!

Ai pres ma capòta e mon capulet,
E mon cort mantèl de droguet violet.

Cantem Nadal, Nadal, Nadal!...

Ieu m'en soi anar a cerca Guilhaumet:
Qu'escotas aquí gai pastorelet?

Cantem Nadal, Nadal, Nadal!

Escoti cantar lo rossinholet,
Jamai n'ai ausit cant tant aimablet!

N'es lo rissinhòl, ni autre auselet,
Mas del Paradis, un bel angelet.

Cantem Nadal, Nadal, Nadal!

Dis qu'a Bètelèm dins un establet,
es nascut anèit un Dieu enfantet.

Cantem Nadal, Nadal, Nadal!

Cançó aranesa



7.- Sant Josep

Sant Josep té una rameta
no sé de quines herbetes,
per ben granar sa coveta,
que ha de néixer el bon Jesús.

Quan tengué sa cova neta,
Maria digué: Josep!
descansau una estoneta
que veig que teniu xubec.

Cançó eivissenca



Sumari

Salutació

per M. Assumpta Revoltós i Vaquer 4

El tió de Nadal

per Jaume Bernadet, «Jaumet» 6

1. *Saltarem, currerem*

Cançó eivissenca 8

2. *Jo pense portar-li Can*

Cançó valenciana 10

3. *Sant Josep es fa vellet*

Cançó valenciana 11

4. *Del cel l'àngel n'ha baixat*

Cançó catalana 12

5. *Pastors, bons pastors, entrau*

Cançó mallorquina 14

6. *Cantem encara!*

Cançó aranesa 16

7. *Sant Josep*

Cançó eivissenca 18



AJUNTAMENT
DE CANET DE MAR

és
CANET!
és nadal

